WATERFLAME SCANLATIONS

WE'RE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP,CH, KR) & PROOFREADERS. YOU'RE PRETTY MUCH ALREADY ACCEPTED. WE DON'T BITE.

WE'VE UPDATED OUR WEBSITE WITH WAYS YOU CAN SUPPORT US. WHY NOT CHECK IT OUT?

WaterFlamescans.net

WaterFlamescans

WaterFlame@hotmail.com

WaterFlame Scanlations

TRANSLATOR:
>DKLT

QC:
>XENON

TS/CLEANER:
>WATERFLAME

PROOFREADER
>AQUA

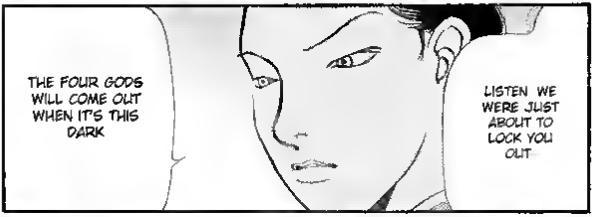
新連載

ランド

開幕。

CHAPTER 2
DESIRE
AN
YES?

WHY WERE YOU SO LATE YESTERDAY?


THE FOUR GODS WILL COME OUT WHEN IT'S THIS DARK
LISTEN WE WERE JUST ABOUT TO LOCK YOU OUT

THEY ARE WATCHING US CLOSELY FROM BEHIND THE GOD OF THE WEST
LISTEN AN
THE FOUR GODS AREN'T JUST STANDING THERE

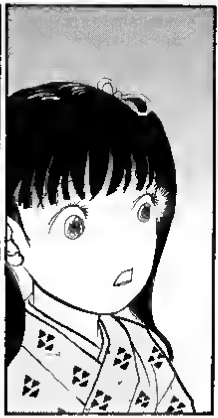
THE GOD OF THE NORTH
THE GOD OF THE EAST
THE GOD OF THE SOUTH
LONG AGO,
THE FOUR GODS WENT ON A RAMPAGE.
I WONDER WHAT WE DID TO ANGER THEM...?

THE GOD OF THE EAST BROUGHT ABOUT A FLOOD THAT SWALLOWED HALF THE PEOPLE
THAT WAS THE PICTURE OF HELL...
THE GOD OF THE WEST CAPTURED AND GORGED ON HUMANS
WITH ONE THRUST OF HIS STAFF THE GOD OF THE NORTH USHERED FORTH RAGING GALE
THE GOD OF THE SOUTH FLUNG AWAY ALL THE CLOUDS AND A DROUGHT ENSUED...
BECAUSE WE DIDN'T ABIDE BY THE RULES?
WHY ...?
NOT JUST THAT ...

SO WE'VE STARTED CLEARING LAND AROUND THE MOUNTAIN.
TRESPASSING ON THE REALM OF THE GODS
WE FORGET OUR TEACHINGS AND BECOME GREEDY
OUR POPULATION HAS MULTIPLIED AND WE NOW HAVE LESS SPACE TO LIVE IN

DESIRING FOR ETERNAL LIFE?
AND THE MOST IMPORTANT PART IS THE DESIRE FOR ETERNAL LIFE.

AUNT MAIR IF THAT WERE SO



THE DESIRE TO LIVE HEALTHY FOR HUNDREDS AND HUNDREDS OF YEARS

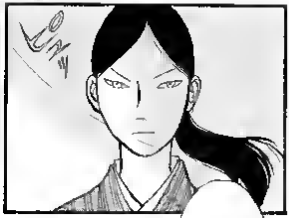
THEN, I TOO WOULD WANT THAT!
I MEAN,

NOT DYING EVEN IF THEY GOT SICK,
LIVING FOR A HUNDRED OR TWO HUNDRED YEARS?
DID THE PEOPLE OF LONG AGO ACHIEVE THAT?!

IF WE COULD LIVE FOREVER, MY DEAD MOTHER AND SISTER WOULDN'T'VE DIED RIGHT? MAYBE THEY COULD EVEN
BE REVIVED TOMORROW?!

PREC-ISELY
THAT DESIRE WAS WHAT ANGERED THE GODS THE MOST

THE ENRAGED GOD OF THE NORTH
THRUST HIS STAFF INTO THE FACE OF THE EARTH
AT ONCE CAME FORTH A BLIZZARD ...
THAT BURIED EVERYTHING AND KILLED
THE GOD OF THE NORTH ...
TOOK ON THE FORM OF A FIFTY-
NO, A HUNDRED YEAR OLD MAN'S BODY... WHICH HUMANS ONCE SO DESIRED

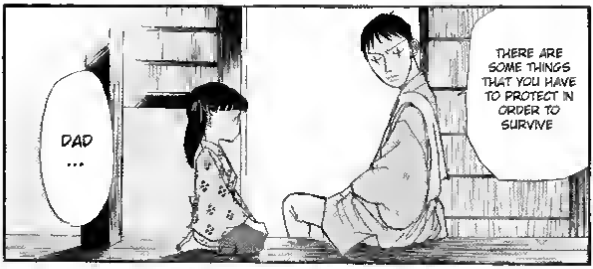


WATCHED CAREFULLY OVER US, SO THAT WE WON'T PASS INTO THE DOMAIN OF THE GODS

... WHEN WE TURN 50 YEARS OF AGE.

THE FOUR GODS ARE ALL WATCHING YOU
THEY CAN SEE THROUGH ALL HUMAN DESIRE
REMEMBER THAT YES-TERDAY,
THEY SAW EVERY-THING.

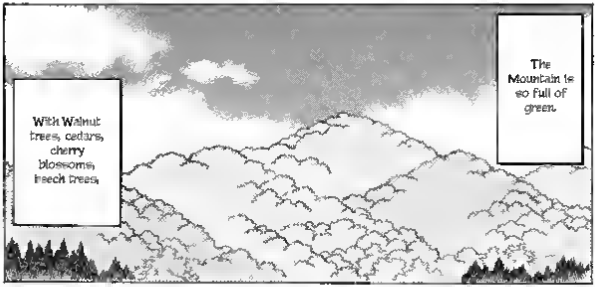
I HAVE-N'T!!
YOU HAVEN'T, RIGHT?!
I DID NOTHING
YOU HAVEN'T DONE ANY THING BAD. I HOPE
WELL, SHE'LL UNDER-STAND IN FUTURE TIME
I HAVE TO SAY THIS MUCH TO HER AT LEAST
IT'S FINE NOW MARI.
NO, IT'S NOT FINE
IT WAS DANGEROUS AND THIS GIRL IS ONLY CURIOUS ABOUT THE MOST USELESS THINGS.
AN.
I DON'T THINK WHAT YOU DID WAS A BAD THING
BUT,


DAD ...
THERE ARE SOME THINGS THAT YOU HAVE TO PROTECT IN ORDER TO SURVIVE

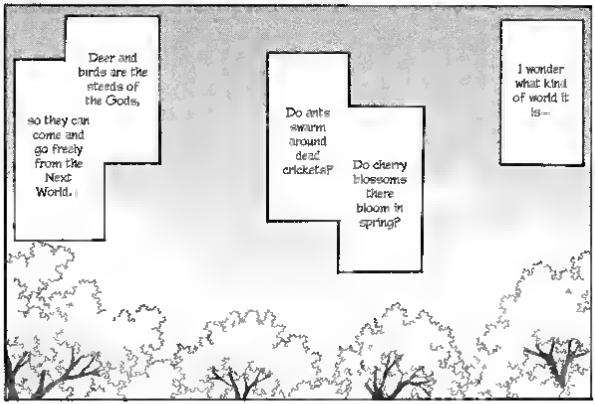
THE ONLY THING I CAN IMAGINE ABOUT YOU IS YOUR SMILE
SO I CAN ONLY IMAGINE
DAD CAN'T SEE YOU...

I UNDER-STAND
MMM...

Ah, I couldn't talk with dad about it...
About the mysterious seeds that bird brought
AH!
THIS GIRL REALLY IS UNREFINED ...
PUT YOUR WHOLE BODY INTO IT!
Sigh


The Mountain is so full of green.
With Walnut trees, cedars, cherry blossoms, beech trees,

I can't see the other side of the Mountain though...
The sky seems connected to "The Next World"


I wonder what kind of world it is—
Do cherry blossoms there bloom in spring?
Do ants swarm around dead crickets?
Deer and birds are the steeds of the Gods,
so they can come and go freely from the Next World.

IF I RAN ON
COULD I

SFX: PANT
WHAT'S WITH THAT BLOTCHY PLANTING?
SFX: IGNORE PANT

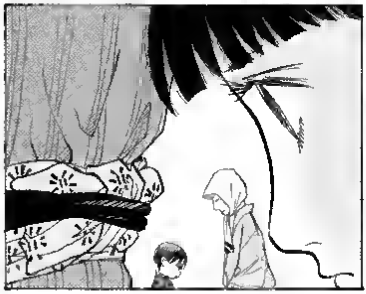
HE SAID HE WANTED AN S FATHER TO HELP RELIEVE THE PAIN.
SOMETHING'S BEEN WRONG WITH FATHER SINCE THIS MORNING
HE CAN BARELY BREATHE...

On the day after tomorrow,
Heita's father
I will go to the other side of the Mountain. Because I shall be fifty.

heart throb
YES
HEIJI
WILL TURN FIFTY, HUH?

ARE YOU LEAVING... BIG BROTHER?
I'LL PREPARE RIGHT NOW
AL-RIGHT
I'M SETTING OFF SOON.
I'LL MAKE YOU A BENTO

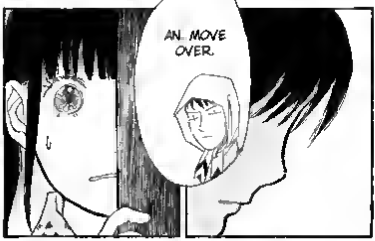
HMM?
WELL, IF HEIJI'S TURNING FIFTY IT CAN'T BE HELPED
IT'S WONDER-FUL HAVING LIVED THAT LONG

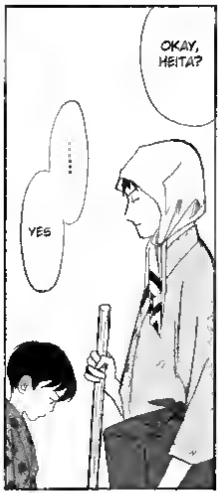


OH, YES-
HEIJI FATHERED HEITA AT A FAIRLY OLD AGE.

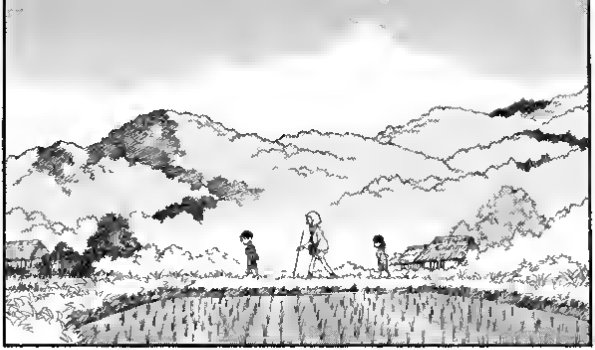
IT'S YOUR FIRST TIME AT A GUIN-QUAGENARY, RIGHT?
WILL YOU COME AND HELP?

AN,


AN. MOVE OVER.


OKAY, HEITA?
.....
YES

OI! IF YOU'RE GOING TAKE THIS!
GO ON!!



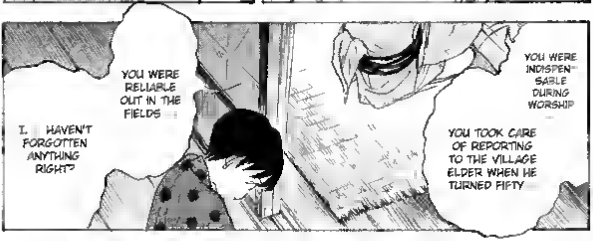
IS "DEATH" HUNT
THIS

COULD ANYTHING FLY THERE AND MAKE IT ALIVE?
HOW WOULD THEY GO TO THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN?
DO BIRDS DIE WHEN THEY TURN FIFTY AS WELL?
BUT IF THEY GET EATEN BY A HAWK OR SOMETHING

IT'S STRANGE, SUTEKICHI
HOW IS IT?
IT'S A LITTLE BETTER

YOU GOING TO THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN. I WONDER IF I CAN REALLY ACCEPT IT
SUTE-KICHI

BUT... WHEN THE MOMENT COMES IT'S QUITE FRIGHTENING
UP TILL JUST YESTERDAY, I WAS SO ENERGETIC... TURNING FIFTY SEEMED LIKE SUCH AN OBVIOUS THING...


YOU WERE RELIABLE OUT IN THE FIELDS...
I... HAVEN'T FORGOTTEN ANYTHING RIGHT?
YOU WERE INDISTINGUISHABLE DURING WORSHIP...
YOU TOOK CARE OF REPORTING TO THE VILLAGE ELDER WHEN HE TURNED FIFTY...

TELL THE GODS TO GIVE THEIR BLESSINGS TO HEITA...
MMM.

RELAX...
YOU'VE DONE WHAT'S TO BE DONE IN YOUR LIFE.
THE GODS ARE AWARE OF THAT MUCH

MOVE OVER

HEITA

YES I GET IT,
I GET IT, BUT
WELL CICADAS ONLY LIVE FOR SEVEN DAYS

FATHER HE COULD SHOUT JUST YESTERDAY
I DON'T UNDER-STAND

These seeds
Came from the other side of the mountain, from the Next World

IS HEIJI HERE?
THIS IS A TRULY JOYOUS OCCASION

MR AYAME ISN'T IN AN IDEAL STATE
QUICKLY PLEASE COME OUT AND VISIT HIM.
OH, YOU WERE HERE SUTEKICHI?
I WAS LOOKING FOR YOU

WAIT A SEC-OND
ISN'T THIS A LITTLE TOO EARLY?

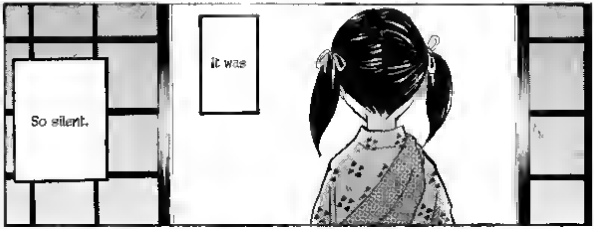
IT REALLY NEEDS TO BE YOU

MR AYAME WAS FINE JUST YESTERDAY IF I COULD GO AND VISIT HIM TOMORROW...
TODAY I WISH TO BE BESIDE HEIJI

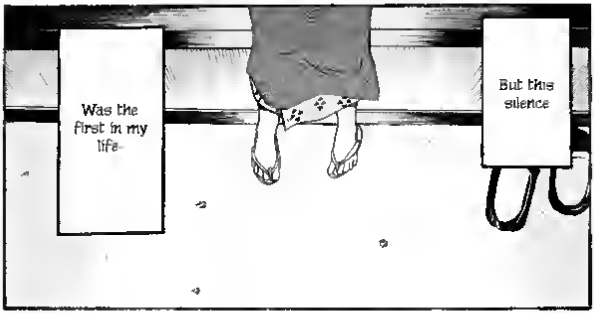
THERE WILL BE NO NEED FOR THAT

I UNDER-STAND

HEIJI
I'LL BE BACK SOON


So silent.
it was

As if he was accepting a meal
So natural


Was the first in my life-
But this silence

Ohhh
...
Slam

END OF CHAPTER 2